

PROGRAM

20 & 21 SEPTEMBER

**BIBLIODIVERSITY:
LET'S CELEBRATE
AND TAKE ACTION!**



BOOK READINGS



TALKS



RIGHTS MARKET

🕒 **All timings are in UTC+2**

*** follow online here ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)



Reading for Palestine

presented by the Alliance's Arabic-language network 1/2

ARABIC

09.00
AM



Focus on independent publishing in Asia

with Buku Fixi (Malaysia), Ethos Books (Singapore), Folio Books (Pakistan), Gantala Press (Philippines), Marjin Kiri (Indonesia) & Mayurpankhi (Bangladesh)

ENGLISH

10.00
AM



Bookshops and independent publishing

in sub-Saharan Africa, the Indian Ocean and the Caribbean, organised with the collective AILF

FRENCH

12.00
PM



James Joyce's Ulysses in Persian

presented by Nogaam (UK / Iran)

PERSIAN

01.30
PM



Non-fiction & fiction rights market

book presentations by 20 independent publishers from 18 countries

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

02.00
PM

🕒 **All timings are in UTC+2**

*** follow online here ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)

El libro para mirar, Andrés León
presented by Pez en Hielo Ediciones (Uruguay)

SPANISH

03.30
PM

Public book policies

discussions between Latin America and Africa, with the Cámara Colombiana de la Edición Independiente, Éburnie (Côte d'Ivoire), Ntsamé (Gabon), Gafas Moradas (Peru), Ganndal (Guinea), Lom Ediciones (Chile) & PUA (Cameroon)

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

04.00
PM

Carte Blanche to Publishers for Palestine
how to translate and publish Palestinian writers?

ENGLISH

06.00
PM

Book ecology

initiatives by independent publishers with Courgette éditions (Belgium), Écosociété (Canada), Pol-len edicions (Spain), Vakxikon Publications (Greece) & the Association pour l'écologie du livre (France)

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

07.00
PM

**Un jour... tes pantoufles, Indécences
& Les bas-fonds de la mémoire**
presented by LEGS ÉDITION (Haiti)

FRENCH

08.30
PM

Publishing funding

can the identity of the publishing house be lost in order to obtain financial resources to publish? A round table proposed by the collective Editoriales de Chile

SPANISH

09.00
PM

🕒 **All timings are in UTC+2**

*** follow online here ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)



PROGRAM

21 SEPTEMBER

PART
3/4

 **Les tigres ne mangent pas les étoiles,**
Cécile Oumhani
presented by Elyzad (Tunisia)


FRENCH
ENGLISH

11.30
AM

 **The German-language independent publishing**
with Kurt Wolff Stiftung (Germany), Leykam Verlag (Austria)
& SWIPS (Switzerland)

ENGLISH

12.00
PM

 **A Madman's World, Damian Laouaros**
& Mystery in Palmarola, Panos Panteloukas
presented by Vakxikon Publications (Greece)

ENGLISH

01:30
PM

 **Children's book rights market**
book presentations by 20 independent publishers from 13 countries

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

02:00
PM

 **Reading for Palestine**
presented by the Alliance's Arabic-language network 2/2

ARABIC

03.00
PM

 **All timings are in UTC+2**

*** follow online here ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)

The precarity of independent publishing

with blast (France), Format (Poland), Jacana Media (South Africa), La Cartonera (Mexico), Nogaam (UK/Iran) & translator and teacher-researcher Laëtitia Saint-Loubert (France)

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

04.00
PM

El escándalo de la homofobia,

Mujer en papel & Aguacate

presented by Trilce (Mexico)

SPANISH

05.30
PM

**Book fairs and festivals:
initiatives around the world**

with BRaK (Slovakia), Éditions du sucrier (Martinique), La Caída Editorial (Ecuador), LIBRE (Brazil), Prozart Media (North Macedonia) & Tombouctou (Mali)

FRENCH
ENGLISH
SPANISH

06.00
PM

The calligraphy of Mouner Al-Shaarani

with Mouner Al-Shaarani (Syria), professor José Miguel Puerta Vilchez (Spain) & publisher Nouri Abid (Med Ali, Tunisia)

ARABIC

08.00
PM

Haiti: creating and writing in a context of crisis

with LEGS ÉDITION, Éditions Gouttes-Lettres & poets and writers Marie-Alice Théard and Guy Régis Jr. (Haiti)

FRENCH

09.00
PM

🕒 **All timings are in UTC+2**

*** follow online here ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)